

596583-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni ħodor – Teilmaßnahme Mauergrünzug - Fäll- und Pflegearbeiten
OJ S 167/2026 31/08/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: DB InfraGO Aktiengesellschaft
Email: vergabemanagement@gruen-berlin.de
Tip legali tax-xerrej: Impriza pubblica
Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Teilmaßnahme Mauergrünzug - Fäll- und Pflegearbeiten
Deskrizzjoni: Die hier ausgeschriebene Leistung der Bauausführung bezieht sich auf die Teilmaßnahme Mauergrünzug im Bezirk Pankow, im Bereich Garten- und Landschaftsbau. Die Vergabe erfolgt durch die Grün Berlin im Namen der DB InfraGO AG. Mit den Planfeststellungsbeschlüssen des Projektes Dresdner Bahn werden Maßnahmen auf den Flächen des sogenannten Mauergrünzugs in Berlin-Pankow als Ersatzmaßnahme festgestellt. Die Leistung beinhaltet die Fällung von 426 Baumstämmen (StU 30-150 cm), den bodengleichen Rückschnitt von 11.365 m² flächigem Gehölzaufwuchs (Höhe 2,0 - 8,0 m) und den Erhaltungsschnitt von 56 Zierkirschen.
Identifikatur tal-proċedura: 7deb9a6f-8760-47bd-b2d6-4cad3ad01063
Identifikatur intern: E 2026-126 GB
Tip ta' proċedura: Miftuħa
Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112710 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni ħodor
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112730 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal toroq urbana u extra urbani

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin
Kodiċi postali: 12099
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: In der Anlage „Eigenerklärung zu den Ausschlusskriterien zur Leistung“ hat der Bieter zu bestätigen, dass Baumschnittmaßnahmen nur unter Anleitung und Mitarbeit von Fachpersonal mit der Qualifikation Fachagrarwirt Baumpflege und Baumsanierung oder einer gleichwertigen Ausbildung ausgeführt werden. Es wird außerdem

bestätigt, dass Seilunterstützte Arbeitsverfahren von mindestens zwei in Seilklettertechnik ausgebildeten und vollständig ausgerüsteten Personen durchgeführt werden. Die Hinweise zur Seilklettertechnik der zuständigen Berufsgenossenschaft sind zu beachten. Der SKT-Nachweis A und B ist zu erbringen und auf Verlangen des AG vorzulegen. Pflegearbeiten mittels Seilklettertechnik dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des AG ausgeführt werden.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Bei Zutreffen eines Ausschlussgrundes gemäß § 123 GWB erfolgt ein zwingender Ausschluss des Bieters. Bei Zutreffen eines Ausschlussgrundes gemäß § 124 GWB entscheidet der Auftraggeber unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit über den Verbleib oder Ausschluss des Bieters im Verfahren.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Teilmaßnahme Mauergrünzug - Fäll- und Pflegearbeiten

Deskrizzjoni: Die hier ausgeschriebene Leistung der Bauausführung bezieht sich auf die Teilmaßnahme Mauergrünzug im Bezirk Pankow, im Bereich Garten- und Landschaftsbau. Die Vergabe erfolgt durch die Grün Berlin im Namen der DB InfraGO AG. Mit den Planfeststellungsbeschlüssen des Projektes Dresdner Bahn werden Maßnahmen auf den Flächen des sogenannten Mauergrünzugs in Berlin-Pankow als Ersatzmaßnahme festgestellt. Die Leistung beinhaltet die Fällung von 426 Baumstämmen (StU 30-150 cm), den bodengleichen Rückschnitt von 11.365 m² flächigem Gehölzaufwuchs (Höhe 2,0 - 8,0 m) und den Erhaltungsschnitt von 56 Zierkirschen.

Identifikatur intern: 0

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112710 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal żoni ħodor

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112730 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal toroq urbana u extra urbani

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 12099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 09/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 26/02/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le
Informazzjoni addizzjonali: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) – insbesondere hinsichtlich des Tarifentgelts - , die bei der Erstellung des Angebots sowie bei der Preiskalkulation zu berücksichtigen sind, siehe Vergabeunterlagen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestkriterien an die Eignung https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=209796

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 21/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209796>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209796>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jitfgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 28/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 56 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Es werden ausschließlich Unterlagen nachgefordert, die nicht die Bewertung auf Grundlage der Zuschlagskriterien betreffen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 28/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Grün Berlin GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Grün Berlin GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Grün Berlin GmbH

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Grün Berlin GmbH

8. Organizzazzjonijiet**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Grün Berlin GmbH

Numru tar-registrazzjoni: HRB: 15772 Amtsgericht Charlottenburg

Dipartiment: Vergabemanagement

Indirizz postali: Ullsteinhaus Grün Berlin GmbH Mariendorfer Damm 1

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 12099

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Grün Berlin GmbH

Email: vergabemanagement@gruen-berlin.de

Telefown: +49 30700906221

Fax: +49 307009069221

Indirizz tal-internet: <https://gruen-berlin.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 11-1300000V00-74

Indirizz postali: Martin-Luther-Str.105

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10825

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabekammer des Landes Berlin

Email: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefown: +49 3090138316

Fax: +49 3090138316

Indirizz tal-internet: <http://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0006

Isem uffiċjali: DB InfraGO Aktiengesellschaft

Numru tar-registrazzjoni: HRB 50879 Amtsgericht Frankfurt am Main

Indirizz postali: c/o Deutsche Bahn AG Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10115

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle der Grün Berlin GmbH

Email: vergabemanagement@gruen-berlin.de

Telefown: +49 30700906221

Fax: +49 307009069221

Indirizz tal-internet: <https://www.deutschebahn.com/de/konzern/konzernprofil/Konzernunternehmen/DB-InfraGO-AG-12598696>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0007

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e8f25db4-91fb-4405-bc06-da27f3c49e96 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/08/2026 12:41:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 596583-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 167/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 31/08/2026